

La Voz de Menorca

Número 10 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9063

SUSCRIPCIÓN } En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, MIÉRCOLES 6 DE SEPTIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

CRONICA DE MADRID

MALDICIENTES

(De «El Pueblo».)

Hay en España y en Madrid principalmente, unas cuantas personas—miles—que no aceptan discusión en las charlas sobre el régimen. Combaten esto ferocemente, pero no les importa lo que venga dentro de la República. Ellos piensan que la República se hunde de cualquier modo, arrastrando lo que sea y no piensan los ilusos que antes, las catástrofes de la monarquía, constantes, vilipendiosas, sonrojantes ante el mundo, tenían un tope: la República, mientras que esto de ahora no tiene más que un tope: la democracia auténtica, la consolidación del régimen popular, precisamente lo que no quieren esos cuervos fracasados, ávidos de tiranía, de privilegio dictatorial, de Inquisición.

En los cafés piden el hundimiento y en los campos del Norte se dedican a tirar a los republicanos, pretendiendo, sin duda, llevar a España a una guerra civil que sería funestísima para ellos, ya que no están los tiempos para Cucalás y Zumalacárreguis, y menos para curas Santa Cruz.

Tan en ridículo había caído en España el carlismo, que los pocos carlistas sensatos que quedaban los que vivían de ilusiones y hasta avergonzado de las barbaridades de las partidas, se habían retirado a sus domicilios, entre retablos antiguos, bibliotecas coreadoras y copas de coñac exquisito.

Pero—lo habíamos previsto—se proclama la República y el tradicionalismo vuelve a alardear de teoría política y ya convive con el alfonsismo, aunque de mala gana, y con todos los partidos y sectores que puedan malograr nuestra revolución.

Los mismos pretendidos liberales que odiaban a los carlistas, que aplaudían, ebrios de entusiasmos a «Doña Perfecta», de Pérez Galdós, al ver que lo de la República es de veras, se asocian al tradicionalismo, como en el caso verdaderamente típico de don Antonio Royo Vilanova.

Pero no vale confundir. Son muy pocos los que, habiendo votado la República la han traicionado con la pasividad o con la malevolencia. Una cosa es la ofensiva de algunos sectores republicanos contra la situación actual y otra la ofensiva tradicionalista, alfonsina, jesuita y agraria contra la República, que ha llegado ya a extremos intolerables y cuya atenuación, dentro de los términos legales, debe ser obra ineludible y firme del Gobierno.

Se da el caso de que son muchos los que no quieren, ni desean, sino todo lo contrario, que la vida de España se normalice republicánamente. Quieren el hundimiento del templo con todos los estatuos, menos ellos, porque todos calculan torpemente que tendrán tiempo de arreglar sus maletas y de meterse en el tren, en el avión, con sus millones, cuya procedencia habría de ser gallardía.

Toda esa genticilla sin ideales, por que tener un ideal es ser comunista, o socialista, o republicano demócrata o socialista; es decir lo que se ve delante, no esperar la resurrección de los privilegios, la vuelta de las desdichadas coronas, el fascismo tiránico, capricho infame de un hombre capaz de agarrar a un pueblo entero, el poder teocrático, sarcasmo histórico de las creencias: toda esa genticilla, esta agazapada en los rincones cuando se proclamó la República; no salió hasta después y ahora da la sensación de que ha captado incluso a masas republicanas y liberales de verdad. Pero, ¿cómo puede ser eso? ¿Quién que no venga su pelambreira de monstruo anterior puede aceptar la posibilidad de un régimen enjuto y viejo, con pecarías mortales, piras humeantes y cuarteles de frailes por las calles?

Ya saben ellos que su porvenir no tiene salida por ninguna parte. Por eso quieren valerse de la venganza, por eso esperan que la cosecha sea mala y se alegran de los incendios de los campos y exclaman: «Ya verán, ya verán en lo que queda España.»

Y habrá que oírles el día en que cambie el Gobierno. «¡Ese es peor! ¡Pobre España!» Y habrá que verles forcejear contra la conjunción republicana que esté al frente del país, sobre todo si es, en cierto modo, autoritaria, porque esa autoridad, esa energía, ese celo policiaico que ahora reclaman, cuando los tenga la República será para juzgarlos a ellos. Cuanto más enérgico sea un Gobierno, cuanto más conservador de la República, peor estarán los maldicientes. Que esto es, precisamente, lo que se echa de menos en la presente República; el claro deslinde de los campos políticos.

Si no hubiera confusiones, vivirían en paz los que dan dinero para hostilizar a la República y los que lo toman?

ARTURO MORI

Preocupaciones de la policía londinense

Determinar exacta y efectivamente cuando una persona está borracha, parece que es un problema que ha creado a la policía londinense dificultades invencibles. Antes el problema se daba por fácilmente resuelto en cuanto una persona olía a alcohol y, no se sostenía muy derecho sobre las piernas, Pero hoy día se exigen tales métodos para la investigación, que ciertamente la policía no puede declarar a nadie incondicionalmente borracho.

La demostración de estado de embriaguez se ha convertido en problema de importancia por el hecho, de que muchos accidentes de tráfico son debidos a borrachera de conductores de automóviles.

«Andar sobre una línea recta; tocarse la nariz con los ojos cerrados; sostenerse sobre un solo pie con los brazos levantados en alto y repetir palabras y frases de difícil pronunciación.»

En muchos casos los sospechosos son reconocidos por médicos. Se les somete a una prueba, observándose el pulso los reflejos en las pupilas así como otros reflejos y se les dirigen preguntas para probar su memoria. El simple hecho de que huelga a alcohol una persona ha sido desechado por los tribunales ingleses hace bastante tiempo como demostración de embriaguez. Pero ahora los abogados ingleses se han encargado de ir triturando las demás pruebas al extremo de que muchos juicios ingleses tampoco las van dando mucha importancia. Así se ha podido comprobar que muchísima gente en estado perfectamente normal, no es capaz de andar sobre una línea recta, ni con los ojos cerrados sostenerse sobre un solo pie. Y también se ha demostrado que los reflejos de las pupilas pueden ser producidos por otras causas completamente ajenas a la embriaguez. Hace poco fué detenido un médico como sospechoso de embriaguez y luego resultó que los síntomas de embriaguez que presentaba eran producidos por una fuerte dosis de insulina que le acababa de ser suministrada por padecer diabetes.

Pero también hay casos en que la borrachera efectiva no se puede demostrar. Recientemente fué detenido un joven conduciendo un automóvil, y cuyo estado alcohólico era extraordinariamente lamentable. El susto que se le ocasionó al ser llevado ante el puesto de policía fué lo suficiente para que recobrara por completo la normalidad, no pudiendo ser comprobadas las denuncias del agente que le detuvo. Pero inmediatamente después de salir de la comisaría, pasado

el temor volvió a un estado de embriaguez mucho mayor que el que «disfrutaba» antes de ser detenido.

Ahora se trabaja en establecer un nuevo método a base del porcentaje de alcohol de la sangre, pero también tiene sus fallas por el hecho de que unas personas admiten o asimilan sin embriagarse mayor cantidad de alcohol que otras. De todas formas, los castigos cada vez más severos contra los automovilistas embriagados, han ocasionado una disminución notable del número de borrachos.

Un libro de Lloyd George

El ex primer ministro inglés, Lloyd George, acaba de publicar un libro de Memorias, que indudablemente ha de tener repercusión en todo el mundo.

El tono general de la obra es moderado, sin tendencia al escándalo; más bien se trata de una antidesfensa documentada. Respecto al laborismo, viene a manifestar que la tesis doctrinal de Mac Donald ha quedado sin realizar.

Alaba el sentido oportunista de la política del término medio y la diplomacia comercial. Por política de término medio, entiende Lloyd George, una capacitación técnica de los gobernantes en sus respectivos partidos y no una predisposición a los Gobiernos de concentración.

El tema de la guerra de 1914-18, ocupa buena parte del tomo de Memorias. Sabido es que Lloyd George, Clemenceau y Wilson bosquejaron el Tratado de Versailles. El autor de las Memorias narra, en sentido, tal vez excesivamente oficioso, su intervención en aquel documento, en trance hoy de revisión y rectificación porque no se adoptó siempre el punto de vista inglés, según escribe Lloyd George.

Los periódicos ingleses acogen la obra con manifiesta curiosidad. Recuerda alguno de ellos que el primer ministro británico prometió ahorcar al kaiser, y que en las Memorias no figura la más tenue alusión a aquel propósito.

También recuerda algún periódico de Londres, que en la vida de Lloyd George hay un episodio muy curioso, sobre el que no escribe el autor una sola palabra.

El explorador inglés Polain Scott preparaba una expedición al Polo Norte. Como no tenía fondos para costearla, fué a visitar a Lloyd George. Este entregó a Polain Scott una carta de presentación, cuyo destinatario era el millonario Keppel, amigo de Lloyd George, que en alguna ocasión se había prestado a subvencionar empresas científicas.

Hecha la visita, presentóse el explorador a Lloyd George:

—¿Vió usted a Keppel?

—Sí, señor. Se suscribió por mil libras para el viaje al Polo Norte.

—¡Bravo!—exclamó Lloyd George con entusiasmo.

—Pero no sabe usted lo mejor... Me prometió cincuenta mil libras si le llevo a usted al Polo, y un millón si le dejo allí.

RUN-RUN

A ROMA

«Jóvenes católicas, a Roma». Así rezan los anuncios de la próxima peregrinación. «A Roma, para postrarse ante el Papa y pedirle que salve a nuestra desgracia España.»

Cuando nuestro país padecía bárbaras persecuciones y se hundía nuestro poderío, vendido burdamente por la familia borbónica, no se iba nunca a Roma a pedir la salvación de nuestra desgraciada España. Sólo cuando Moret, Canalejas y Romanones hicieron, por exigencias de la llamada política liberal, algunos pinitos anticlericales, resultó que España empezaba sus desdichas. La felicidad de nuestra querida patria, según las piadosas legiones que dan, de vez en cuando, unos rípios en Roma, depende de que seamos o no súbditos de la Iglesia.

«Jóvenes católicas, a Roma», sigue rezando la convocatoria. «Todas a Roma». Sin olvidar que el viaje cuesta mil trescientas diez pesetas. Muy barato para el que deja en casa otras mil trescientas

¡DEFIENDE A SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO!

No soy amante de polémicas, he de repetirlo una vez más. Con mis modestas crónicas, se ha logrado con ventajas muy respetables para los interesados, lo que desinteresadamente me proponía; pero cuando en el semanario «Justicia Social» sale un escrito que no es de Bernard Shaw, ni de un Wells, ni tampoco de un Mauricio Decobra, sino simplemente de un marinero con ribetes de belicismo creyendo herir mi personalidad con hacer público lo que partiendo de un supuesto fui, hace que rompa el propósito firme que anuncié en mi primera contestación al de a bordo.

El marinero, sin duda ha querido rectificar la guiñada que inocentemente dió el 12 del anterior en el referido semanario, y para justificarse ante un reducido número de embaucados, (dicho sea con toda clase de respeto para ellos) que diariamente se arrojan ante el altar de la ignorancia y todavía comulgan con ruedas de molino; con unas cuantas frases mitinescas pretendió no sólo humillar a la persona del Vigía, sino también, de retruque restar prestigio a un Instituto que nada que ver tiene con el Pósito de Pescadores y menos con las langostas.

Admitiendo al marinero su suputación, he de decirle, que me consideraría muy honrado con haber pertenecido no un día ni dos, sino aunque fuera 25 años al cuerpo que nos ocupa. Ha de saber ese que trata de aferrar un lazo con el chafaldete en banda y firmes las escotas, que el Instituto que ha tratado de difamar, tiene por divisa el honor, (aunque no quiero suponer sea para nuestro marinero desconocida esa palabra, honor) que fué el que dando una prueba de lealtad al pueblo, abrió las puertas al régimen que ese mismo pueblo, por su espontánea voluntad se dió el 16 de abril de 1931. Que ha sido, es y será, el puntal más sólido en que los Gobiernos de la Nación, se han apoyado, se apoyan y se apoyarán para mantener la paz social, que es Jordán en donde todo pueblo culto y civilizado debe para mantener su equilibrio; que se trata de un Instituto, que no por su fuerza, si no por su bondad, es por lo que el sentimiento público le ha concedido espontáneamente el envidiable título de «Benemérita». Que un representante de la Nación, en pleno Parlamento, sin que nadie le rectificara, que equivale a darle su asentimiento España entera, proclamó muy alto, que de no existir, habría que crearlo. Vea el marinero si podría el Vigía transitar por la vía pública, con la cara muy levantada y orgulloso de haber vestido aquel uniforme.

Quiero suponer también yo, que el marinero sea un individuo que está usufructuando un *enchufe* que no es vitalicio, y por si algún día pudiera convertirle, le diré cuales son las circunstancias que han de concurrir en aquél, que pretenda ingresar en el cuerpo que ha que antes me he referido. Primera: No haber falsificado nunca ningún cheque, porque esto está previsto y penado en el Código Penal. Segunda: No haber tratado de difamar la honorabilidad de un ciudadano valiéndose para ello de la calumnia, para luego tener que compensar diez para sus gastos del mes corriente. ¿Pero y las jóvenes católicas que no disponen de dinero? ¿Ha de condenárselas a que no vean al Papa?

Nadie ha pensado en eso, y es preciso pensar si de lo que se trata es de que salvemos el alma. Hay que organizar romerías populares, gratuitas a Roma, costeadas por los católicos ricos, con el fin de que no siga siendo la fortuna la única que permita, en su grado máximo, los goces de la religión.

Porque si el dinero de España lo tienen los católicos y lo tienen sólo para fundar diarios se realizará en ellos implacablemente la sentencia bíblica del poderoso; la aguja y el camello, que no hace falta repetir.

recer ante un Juzgado y allí arrastrándose como una venenosa culbra desmentir las especies por el vertidas públicamente, porque esto le inhabilita para presentarse ante la Sociedad con la cara descubierta y para juzgar la conducta de los demás. Tercera: No haberse dedicado nunca a pegar timos, valiéndose para ello de amenazas y coacciones, porque con ello, obliga al que a él se acerque y como medida de prevención, a abrocharse la americana Cuarta.

No haber perdido nunca la vergüenza levantando el codo más de lo regular, porque entonces, a sus afirmaciones tanto de palabra como escritas, se le dan el mismo valor que a las de un irresponsable. El individuo que no pueda acreditar las circunstancias que quedan consignadas, lo que debe hacer, es solicitar y no le será denegado, es el ingreso en Ocaña. El Dueso, o San Miguel de los Reyes, que son unos hotelitos habilitados para albergar esta clase de parroquianos, en donde también se usa uniforme aunque no sea igual al que haya podido usar muy dignamente el Vigía; en donde también se cuentan cuantos, no cuarteleros, pero si relacionados con su vida pretérita (Y como la cabra siempre tira al monte) también futura.

A lo que quiero conceder honores de magistral, es a lo que el desahogado sujeto nos dice: Que tiene conciencia y que defiende a sus compañeros de trabajo, pero se le ha olvidado de aclarar de que clase de trabajo son compañeros, esos a quien defiende, porque seguramente no serán aquellos que recientemente se consideraron atropellados y coaccionados por un Guarda Jurado, todo lo cual y haciendo uso de su perfecto derecho denunciaron, y sumergiéndose nuestro marinero en la nave de la traición en la que tanta pericia tiene demostrada, salió en defensa del culpable en beneficio de unos propietarios ante los que cerró los ojos y abrió la mano a la que momentáneamente tuvo que cerrar al contacto de las 250 del ala. Trabajan en su taller esos que con tanta conciencia y moralidad defendió? Menos mal, que esta clase de maniobras, salen a la superficie y no falta quien a gran distancia descubre el Periscopio. El Vigía no tiene vista, pero de esto no puede alardear, usted amigo, y máxime estando como está, afectado de miopía.

En su primera y bien fundada crónica nos dijo el marinero que los pescadores con riesgo de perder su mercancía no habían obtenido ningún beneficio; en su segunda; nos suelta; no puede negar que la venta directa puede producir mejores rendimientos a dichos obreros, pues negarlo sería ir contra sus principios, y a región seguido nos dice que la exportación, que podríamos decir en incubación todavía, que han emprendido por conducto del Pósito, ha sido un fracaso (pronto se desanima ese alentar de las masas). Seguramente no habrán sido 12 los días que han necesitado para soltar tanta patochada ni tampoco para aprender el significado de la palabrita «Testaferro» que a tontas y a locas adjudica a los pescadores, y que hace acuda a mi mente el cuento del «Baturro y la Clara boy» y que también me induce a aconsejarle cambie de fuente informativa por que en la que hasta ahora ha venido bebiendo, está infectada de un báculo que es el que precisamente le produce esos ataques de ignorancia.

Si los pescadores que exportan por su cuenta el fruto de su trabajo, han fracasado o no, ellos lo saben, pues seguramente no han olvidado el precio a que les pagaba su mercancía ese que tanto empeño pone usted en defender, y por lo tanto, ellos serán los que recapacitarán y sabrán apreciar con entera libertad si les conviene o no, seguir el camino emprendido y mientras esto hacen, esa opinión que invoca, podrá juzgarme a mí, pues a usted hace tiempo le tiene ya juzgado.

EL VIGIA

Ciudadela, septiembre de 1933.

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION

Sistema P. BATALLA

Calle del Comercio, núm. 7

Apertura de curso el día 15 de septiembre

Horas de matrícula de 4 a 6 tarde

Crónica local y general

LA CRISIS ECONOMICA Y CASOS DE ARMONIA

No hay duda de la grave crisis por que atraviesan las industrias mineras y metalúrgicas.

El elemento obrero que en dicha industria trabaja se ha dado perfecta cuenta de las proporciones que dicha crisis alcanza, y precisamente de los obreros ha surgido la idea de que se celebre una Conferencia siderometalúrgica en la que acudirán obreros, patronos y funcionarios técnicos al objeto de estudiar el modo de salvar la crisis que tiene diezmada a dichas industrias.

Otro caso se da en que el elemento obrero, en lugar de ir enfurecidas luchas sociales que agravan la crisis, ayuda a estudiar los graves problemas que aquella plantea, y este caso a que nos referimos se da en el problema azucarero, en cuya Conferencia han salido fórmulas de concordia entre fabricantes y cultivadores y entre patronos y obreros.

Naturalmente que estos son hechos aislados; pero por ahí se empieza, colaborando en el estudio de los problemas, comprobando las realidades y las posibilidades de las industrias y sus medios de salvarlas del actual enervamiento.

Una de los factores primordiales de la crisis económica de España es el encesamiento de las luchas sociales y la política socializante, ya que a nosotros no hubieran llegado los efectos de la crisis mundial en la proporción que los sentimos, por nuestra especial constitución industrial y agrícola.

En Cataluña la acción de los Jurados Mixtos es pernicioso. El «Diario del Comercio», en un extenso artículo, se quejaba de lo que estaba ocurriendo con la industria del caucho. En Cataluña no hay, a penas, socialistas, y para atraerse las masas los Jurados Mixtos han ido presentando bases de trabajo elevadas. Sin medir las posibilidades de la industria del caucho, los Jurados van actuando con miras políticas, y el artículo de referencia llama la atención al Gobierno de la Generalidad, diciendo que de aceptarse las bases de trabajo la industria del caucho catalana no podrá

competir con sus similares de Bilbao y vendrá la acentuación de la crisis de dicha industria. Esto es lo que dice el citado articulista, y de ahí que vamos creyendo que las luchas esas entre los partidos obreros y el carácter social de la lucha agrava la crisis. En el caso de Cataluña, se va perjudicando a una industria con el objeto de atraerse a las masas, y al mismo tiempo a esas masas en caso de que al elevarse el coste de producción la industria del caucho no pueda competir con las de Bilbao y otras poblaciones de España donde dicha industria tiene arraigo. Esto es otro defecto grandemente perjudicial de los Jurados Mixtos.

Becas y pensiones.—Concursos

La Comisión Gestora de la Diputación Provincial de Baleares convoca concurso, por medio del Boletín Oficial de 2 de este mes, para proveer, entre estudiantes pobres, cuatro Becas dotadas con 900 pesetas cada una para cursar los siguientes estudios;

Una de Bachillerato; otra en la Escuela Profesional de Comercio y dos para la Escuela Normal del Magisterio primario de esta provincia.

Los documentos a presentar por los interesados se determinan y publican en el mencionado Boletín Oficial, que está a disposición del público en la Secretaría del Ayuntamiento de esta ciudad.

LUBRIFICANTES AMERICANOS "SILKOIL" DE ABSOLUTA GARANTIA HIJOS DE JUAN SINTES

Demografía

Defunción: Día 30. María Orfila Meliá, 94 años, San Jaime 22.
Nacimientos: Día 30. Antonio Pons Mir, Conde de Cifuentes 152.
Día 1 septiembre. Aurora Alvarez Ayarsa, San Roque 19; María Maspocho Rita, San Roque 14.

De viaje

Setenta y seis pasajeros marcharon ayer para Barcelona en el vapor correo «Jaime II», entre ellos el abogado don José M.^a Ruiz Manent y familia, doña Margarita T. viuda de Orfila y nieta, doña Antonia Quintana Dalmedo de Ferré, don Rafael Campins y familia, don Pedro Bosch Olives, don Gabriel de Sallord, el maquinista de la armada don Teodoro Balbuena y familia, don Pedro Ponsetí y señora don Joaquín García y señora, don Felipe Camprodó, don Ignacio Peredejordi, y algunos soldados.

PIDAN SIEMPRE CAFES A LA CREMA

Procedimiento patentado J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Un telegrama

«Palma-Mahón Pilar Lladó.

Reunidas directivas Juventudes Republicanas ambos sexos y Comité Unión Republicana San Luis, acordaron unanimidad transmitirle entusiasta felicitación propaganda realizada por república vecina isla, saludos correligionarios. —Presidentes, Cardona, Gomila Gornés,»

Interesante Exposición de carteles turísticos de asunto menorquín

Por iniciativa del Fomento del Turismo de Menorca, y en el Salón de Antonio Victory del Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón, han empezado los trabajos de instalación de treinta y un cuadros de propaganda turística que figuraron en el Certamen de la Federación de Turismo de Cataluña y Baleares obteniendo al premio Menorca.

Entre numerosas estampas que captan la nota típica menorquina y que, sin duda, habrán de llamar poderosamente la atención de los visitantes, destaca el soberbio cartel premiado reproduciendo en bello colorido, el típico molino de la entrada de San Luis tendiendo sus alas sobre al azul del cielo isleño; destaca también, por su fina y perfecta ejecución, el cartel presentado por nuestro paisano, el destacado artista menorquín señor Hernández Mora que ha merecido el segundo lugar de clasificación y una entusiasta recomendación del Jurado calificador.

Como figura en los programas oficiales de los próximos festejos de la ciudad, dicha Exposición estará abierta al público durante los días 9 y 10, de las 11 de la mañana a los 20 horas de la noche; para los señores socios del Ateneo y Fomento del Turismo durante los días 7 desde las 17 de la tarde en que se inaugurará, 8, 9 y 10 a las mismas horas que para el público en general.

Nota comercial

Exportación. — Quince toneladas de carga varia se llevó ayer para Barcelona el vapor correo entre ella 63 jaulas con aves y conejos, 27 bultos con huevos, 17 con higos chumbos, 33 cajas con queso, 9 con langostas vivas, 30 bultos con alpagatas con piso de goma, 2 automóviles marca «Ford» de propiedad, envases vacíos y otras mercancías.

Información militar

MANDOS. — Regresado a Palma el Coronel de Infantería, Jefe del Regimiento número 28, don Mariano Morote y Lucio de Villegas, se hizo cargo del mando de esta Comandancia Militar y del despacho de asuntos de la misma, cesando en ambos cometidos respectivamente, el Coronel del Regimiento de Artillería de Costa número 4, don José Cotrina Ferrer y el Teniente Coronel de Ingenieros don Luis García Ruiz, que accidentalmente y reglamentariamente las desempeñaban.

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39 y de Artillería de Costa n.º 4. Visita Hospital: 4.º Capitán de Artillería. Vigilancia. 7.º Oficial de Infantería.

Pedro Carreras Pons

Participa a este comercio haber adquirido un camión para el transporte de mercancías, por lo que tiene el gusto de ofrecer sus servicios.

Para encargos: García Hernández, 70, (antes Isabel II).

HERNIADO

Seguir el Método C. A. BOER, es asegurarse contra la estrangulación herniaria provocada casi siempre por bragueros o aparatos que, a pesar de su renombre aplastan el intestino en lugar de retenerlo dentro del vientre. Consulte Vd. su médico examínese bien y se percata que seguramente es este su caso. Al comprobar que su hernia se escapa por debajo del bragero o aparato que lleva piense que se expone Vd. al gravísimo accidente que es la estrangulación herniaria. Sin pérdida de tiempo, sin demora culpable, rectifique los cuidados que da a su hernia y no olvide que contener totalmente, constantemente la hernia, el intestino dentro del abdomen es, entre otras igualmente apreciadas la calidad propia de los aparatos C. A. BOER que por su eficacia triunfan donde todos los sistemas han fracasado. Así lo han afirmado y pregonan miles de personas agradecidas en cartas como las que siguen:

La Adrada, 3 de marzo de 1933. Señor don C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. Muy señor mío: Le confirmo mi anterior, en la cual le decía que estoy completamente curado de la hernia escrotal que se me había reproducido después de operada. Tan satisfecho estoy, que si volviera a sufrir de hernia apelaría nuevamente a sus aparatos y al excelente Método C. A. BOER. Muy agradecido le autorizo a publicar esta carta y mande usted como guste a su afmo. s. s., q. e. s. m., Benito Blasco, en La Adrada (Avila).

Zufre, 24 de junio 1933. Señor don C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. Muy señor mío: Hoy hace un año que me apliqué sus aparatos y hace ya dos meses que está completamente curada la hernia que venía padeciendo desde hace 10 años, y esto es más importante si se tiene en cuenta que tengo 79 años. Se lo comunico para su conocimiento y en bien de la humanidad, dándole infinitas gracias y quedando su afectísimo s. s., José Rufo Labrador, calle José Canalejas, 7, Zufre (Provincia Huelva).

Si cansado de sufrir anhela Vd. su bienestar cuide su HERNIA racionalmente. Adopte sin demora el Método C. A. BOER, que ofrece al HERNIADO más exigente por grande que sea su hernia y cualquier esfuerzo que haga, en todas las posiciones que necesite adoptar, la máxima seguridad, visite con toda confianza al afamado ortopédico en:

Ciudadela, lunes 11 de septiembre, FONDA FELICIANO, MAHON, martes 12 septiembre, HOTEL BUSTAMANTE.

C. A. BOER, Especialista Herniario de Paris, Pelayo, 38 - BARCELONA

Noticias marítimas

Buques correos

Ayer tarde zarpó con rumbo a Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasajé, valija y carga.

Regresará mañana.

—Procedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

Boyas luminosas

Los obreros del ramo de Obras Públicas efectúan los trabajos del cambio de boyas luminosas valijadas en el puerto a fin de conservar el material, sin hacer ninguna alteración de las mismas para los efectos de las luces.

Obras de puerto

Continúan los trabajos del ensanche del muelle frente el local de la Liga Marítima.

También se arreglan los norais, poniéndolos en mejores condiciones de seguridad para el amarre de los buques. Estos trabajos están a cargo del ramo de Obras de Puerto.

«Torras y Bages»

Procedente de Palma, ha donde dejó una partida de toneladas de carbón, ha llegado esta mañana temprano dicho buque a este puerto.

Aquí dejará el resto del cargamento para los depósitos de la Trasmediterránea.

Trae 763 toneladas de carbón, habiendo empezado la descarga esta mañana. Manda el buque el capitán don Francisco Morales Galiana.

El guarda costas «Xauen»

Ayer se hizo a la mar el referido guarda costas.

Buques de la armada

Han salido esta mañana para efectuar prácticas el submarino «C-2» y el torpedero número 20.

AVISO

Durante las próximas fiestas de la ciudad permanecerán cerradas las oficinas de los Bancos locales en los días 8 y 9, trabajándose únicamente, por tanto, el jueves día 7.

Crédito Mercantil de Menorca, Banco de Menorca, Banco Hispano Americano.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos. Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK. Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Teatro Principal de Mahón

JUEVES 7 DE SEPTIEMBRE 9'45 noche
VIERNES 8 Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche
FIESTAS MAYORES DE LA CIUDAD

Presentación de la grandiosa Compañía Arrevistada

ZARO con un magnífico elenco artístico.
Carmen Rizo Bailarina
Hermanas Cerdá Cantos-bailes
María Giménez Coreográfica
Pupila Popular caricato

Seanet Derling Bailles salón y fantasía
José Zaro Actor cómico
Antonia Padrones Moderna star de la canción

SEIS HERMOSAS GIRLS, SEIS Orquestina Dayton Boys
María Alcaina Vedette
Antonio Puig Maestro

FASTUOSA PRESENTACION. MAGNIFICO DECORADO

SALON VICTORIA

JUEVES A LAS 10. VIERNES, SABADO Y DOMINGO, TARDE Y NOCHE
DEBUT DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

MOREL-YRIARTE

ORQUESTA TIPICA ARGENTINA.—HECTOR MOREL, artista de cine, protagonista de la película Mercedes.—YRIARTE, famoso compositor argentino.—AGUILERA, el as de la guitarra.—PEPITA SANCHEZ, vedette, imitadora de RAQUEL MELLER en las canciones Doña Mariquita y Gitana de la película Violetas Imperiales.—RICART AND SELIS, pareja de baile de salón y fantasía.—D. RUFITO, bailarín excéntrico.—BALLET MOREL'S GIRLS, bellisimas estrellas coreográficas, etc., etc.

Repertorio: Cantables de MERCEDES y VIOLETAS IMPERIALES, Tangos y estilos Argentinos y EL FORMIDABLE ESPECTACULO NUNCA VISTO EN MAHON:

BAJO EL SOL DE LA PAMPA
18 ARTISTAS DE CARTEL EN ESCENA, 18

Hasta el viernes se reservarán las localidades del sábado tarde, sesión de GRAN MODA, a los abonados de la temporada anterior.

SALON TRIANON

JUEVES, DEBUT Noche a las 10
VIERNES - SABADO - DOMINGO 6'30 tarde y 9'30 noche
FIESTAS DE LA CIUDAD

Sorprendente presentación de las célebres artistas

HERMANAS GOMEZ artista mexicano de mundial renombre el verdadero AS del humorismo.
ROBERT FONT La más formidable artista del JAZZ y el XILOFON
BLANQUITA GOMEZ SKETCHS, CONJUNTOS CUADROS DE REVISTAS, Cuplets escenificados. 8 ARTISTAS. 6 HERMANAS

WERNOFF DIRECTOR
Atracción de primer orden. El espectáculo de variedades más notable. La aristocracia de los varietés. Fastuosa presentación. Rico vestuario

Terminadas las sesiones noche GRANDIOSOS BAILES EXTRAORDINARIOS

AVISO: Se invita a los señores abonados de la temporada anterior avisar a la mayor brevedad si desean continuar con las localidades.

CASINO DEL CONSEY

Jueves, viernes, sábado y domingo

Grandes bailes de fiesta mayor

SABADO 16 SEPTIEMBRE: INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE CINE con la colosal superproducción SONORA:

El monstruo de la ciudad

El monstruo de la ciudad

Ayuntamiento de Mahón

FESTIVOS

La ciudad de Mahón celebrará los días 7, 8, 9 y 10 del presente mes, sus fiestas populares de septiembre, con arreglo al siguiente

PROGRAMA

DIA 7

A las 15 horas.—Anuncio de las fiestas con disparo de bombas y morteretes en las plazas de la República, de Pablo Iglesias y de la Libertad.

A las 15-30.—Gran partido de football, disputándose una copa regalo del Ayuntamiento.

A las 17.—La banda municipal recorrerá la ciudad tocando hermosos pasacalles, terminando sus tocatas en el paseo de la Libertad a las 18-30.

A las 17-30.—Fiesta infantil en el paseo de la Libertad con disparo de fuegos japoneses y suelta de globos.

A las 22.—Concierto en el paseo de la Libertad.

DIA 8

A las 9.—Reparto en el Salón de Actos del Ayuntamiento de pan y carne a los pobres de la localidad a la presentación de los correspondientes bonos.

A las 10.—Inauguración del nuevo local destinado a la «Cruz Roja» el que podrá visitar el público durante todo el día.

A las 11-30.—Concurso del vestido de cuatro pesetas, destinando al mismo los siguientes premios:

Primer premio 100'00 Ptas.
Segundo 50'00 »
Tercero 25'00 »

El acto se celebrará en el Teatro Principal y para la entrada a dicho Coliseo, registrarán los siguientes precios:
Palcos platea 1'50 Ptas.
Palcos primer piso 1'50 »
Idem segundo 1'00 »
Butaca y entrada 0'50 »
Entrada general 0'25 »

El producto íntegro de esta recaudación ingresará a la Beneficencia Municipal.

A las 12.—Comida extraordinaria a los asilados de los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

A las 15.—Carreras de caballerías en el Cos Nou, disputándose premios en metálico para las que se presenten y sean admitidas para optar a dichos premios.

Cucaña marítima frente el paseo de la Alameda.

A las 16-30.—Concierto en el paseo de la Alameda por la banda militar.

A las 22.—Concierto en el paseo de la Libertad por la banda municipal.

Disparo de un valioso castillo de fuegos artificiales en la plaza del mismo nombre.

DIA 9

A las 15-30.—Segundo partido de football disputándose la copa regalo del Ayuntamiento.

A las 17-30.—Carreras de bicicletas y aros para niños en la Plaza de la Libertad destinándose regalos en objetos y cajas de bombones.

A los 22.—Verbena en «Vista Alegre»

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copiacores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc.

Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 5 de septiembre de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	00'00
Interior 4 p. 100 A	00'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	66'35
Exterior 4 p. 100 A	86'00
Obligaciones Norte Prioridad	98'25
Alicantés 3 p. 100 1.ª hipoteca	98'15
Andaluces 2.ª serie fijo	81'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	55'00
Id. id. id. 6 p. 100	49'35
Francos cheque París	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00 a
Libras » Londres	00'00 a
Reichmarks Berlin	00'00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	232'01
Onzas y sus fracciones	232'01
Isabelinas	233'09

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1927	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1929	100
Libre de impuestos	100
Acciones La eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100
930 libre	100
Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100
1933 libre	100
Acciones S. A. General de Alumbrado	100
6 p. 100	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferrerías	100
Crédito Mercantil de Menorca	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 5 de agosto de 1933

Francos cheque	46'80
Libras id.	37'95
Dollars id.	8'26
Liras id.	63'10
Interior serie A	66'50
Id. id. B	66'35
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	91'25
Id. id. id. B 1920	00'00
Exterior serie A	81'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	86'25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	86'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	37'65
Id. Alicantes id.	34'70
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	43'25

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizable 5 por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

TRIUMPH

MATAFUEGOS DOMESTICO

Un extintor de incendios por 8'50 pesetas

Instantáneo y práctico : Rápido y seguro

Sencillo y eficaz : Fácil manejo

A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido

Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD

LOS NUEVOS MODELOS SON UNA MARAVILLA

Pida una demostración a:

J. Sirerol Vallés Bastión, 19

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 19A.

MAHON

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

242 A. I. GUERTSEN

do pensar, por qué el hombre puede gozar con todo y hallan encanto en todo, menos en el hombre.

—Se comprende por qué, aunque con ello podemos darnos por satisfechos. En nuestras relaciones con los hombres tenemos siempre una segunda intención que convierte en repugnante prosa las relaciones más poéticas. El hombre ve siempre un enemigo en otro hombre a quien trata con engaño y astucia y a quien une en condición de armisticio. ¿Qué goce es posible de ese modo? Casi ninguno es posible. En nosotros siempre se halla un egoísmo burgués y nos sentimos verdaderamente libres y dichosos en la soledad; allí se entrega por completo al dolor; allí encuentra en sí mismo la amistad, y no siempre.

—Yo trato muy poco con la gente, sobre todo con los que pudiera llamar mis cercanos; sin embargo, me parece que, a lo sumo, ese sentimiento de compasión existe, si bien se interponen algo así como garfios que no pueden arrancarse en ninguna ocasión de la vida.

—Yo dudo en la plenitud continuada de tal sentimiento; eso no es más que una frase. Las personas que se compadecen por completo, no han dicho la última palabra en las cosas que les repugnan; pero tarde o temprano llegan a sin fin.

—Sin embargo, hasta entonces puede haber momentos de plena simpatía en que se deleite con la naturaleza y consigo.

—Sólo en esos momentos creo. Esos momentos

¿QUIEN ES CULPABLE? 243

en que se prodiga el alma, cuando el hombre no es avaro, cuando se entrega el hombre por completo y sonríe con su riqueza y su amor pleno. Pero esos momentos son muy raros. Generalmente no los comprendemos ni los apreciamos, se nos escapan entre los dedos, los matamos con cualquiera bajeza y pasan ante el hombre, dejando tras sí una opresión enfermiza y un recuerdo confuso de lo que pudiera haber sido bueno y no lo fué. Baste reconocer que el hombre dispone muy estúpidamente: las nueve décimas partes se las pasa en tonterías y pequeñeces y el resto no sabe aprovecharlo de modo útil.

—¿Por qué desaprovechar esos minutos, conociendo su valor? Usted tiene doble responsabilidad—observó la señora de Krutiferski con una sonrisa—, pues ve usted y comprende tan claramente.

—No sólo aprecio esos momentos, sino, en general, todo deleite, cuanto es gozoso para el alma. Mas convegnamos en que es fácil decir: no desprecies todo momento gozoso; es una nota falsa que estropea la orquesta. Como entregarse por completo, si al instante se levanta el fantasma con los dedos amenazadores, insultante...

—¿Cuál? ¿No será más propiamente el capricho?—observó la señora de Krutiferski.

—¿Cuál?—repitió Belltov, cuyo voz se cambiaba poco a poco, debido a la agitación interna—. Difícilmente se lo podría explicar, aunque para mí es

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA